



1561 U-101

[www.busch-jaeger-katalog.de/
1582-0-0413.artikel.html](http://www.busch-jaeger-katalog.de/1582-0-0413.artikel.html)

Deutsch

Signalgeber-Einsatz

GEFAHR
Lebensgefahr durch elektrische Spannung in Höhe von 230 V bei Kurzschluss auf der Niederspannungsleitung.
– Niederspannungs- und 230 V-Leitungen dürfen nicht gemeinsam in einer UP-Dose verlegt werden!

Vorsicht
Hoher Schalldruck.
In diesem Bereich sind Konzentrationsstörungen möglich.
– Sicherheitsabstand unbedingt einhalten!

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter www.BUSCH-JAEGER.de oder durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Signalgeber-Einsatz ist ein Summer zur akustischen Alarmmeldung. Dieser gibt ein dauerhaftes Tonsignal bei Alarmaktivierung ab.
Die Tonfrequenz ist über eine Steckbrücke wählbar.
Die Lautstärke des Tonsignals über Potentiometer einstellbar.
Der UP-Einsatz darf nur in UP-Gerätedosen nach DIN 49073-1, Teil 1 oder geeigneten Aufputzgehäusen montiert werden.

Technische Daten

Nennspannung:	9,5 ... 28 V ~, 9,5 ... 35 V =
Tonfrequenzen: (einstellbar)	200 / 750 Hz
Nennstrom:	40 mA ~ / 20 mA =
Schalldruck:	70 dB / 1 m
Schutzklasse:	IP 20
Schutzart Gerät:	SELV
Betriebstemperaturbereich:	5 ... 40 °C

Anschluss

[A] Schließkontakt zur Aktivierung „Alarm“
[B] Schließkontakt zur Aktivierung „Nachtbetrieb“

Montage

- Gerät in UP-Dose nach DIN 049073 1 montieren.
- Gerät mit Schrauben in der UP-Dose befestigen.
- Elemente der Zentralscheiben wie gezeigt montieren.

Tonsignal

Die Tonfrequenz kann mit der internen Steckbrücke gewählt werden (200 Hz / 750 Hz). Die Lautstärke wird voreingestellt.

- 200 Hz: Tiefe Tonfrequenz
- 750 Hz: Hohe Tonfrequenz

Lautstärke einstellen

- Potentiometer in Richtung „-“ drehen
– Die Lautstärke des Tonsignals nimmt ab
- Potentiometer in Richtung „+“ drehen
– Die Lautstärke des Tonsignals nimmt zu

- [1] Tagbetrieb
[2] Nachtbetrieb

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

English

Signal generator insert

Danger
Risk of death due to electrical voltage of 230 V during short-circuit in the low-voltage line.
– Low-voltage and 230 V lines must not be installed together in a flush-mounted box!

Caution
High sound pressure level.
Problems with concentration are possible in this area.
– Safety distance must be adhered to!

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.BUSCH-JAEGER.de or by scanning the QR code.

Intended use

The signal generator insert is a buzzer for acoustic alarm messages. It gives off a brief continuous sound signal at alarm activation. The sound frequency can be selected via a jumper. The volume of the sound signal can be adjusted via potentiometers. The flush-mounted insert must only be installed in flush-mounted wall boxes according to DIN 49073-1, Part 1, or suitable surface-mounted housings.

Technische Daten

Nominal voltage:	9,5 ... 28 V ~, 9,5 ... 35 V =
Sound frequencies: (adjustable)	200 / 750 Hz
Nominal current:	40 mA ~ / 20 mA =
Sound pressure level:	70 dB / 1 m
Protection class:	IP 20
Type of protection for device:	SELV
Operating temperature range:	5 ... 40°C

Connection

[A] NO contact for "Alarm" activation
[B] NO contact for "Night mode" activation

Mounting

- Mount the device in a flush-mounted box according to DIN 049073-1.
- Fasten the device in the flush-mounted box with screws.
- Mount the elements of the cover plates as shown.

Sound signal

The sound frequency can be selected using an internal jumper (200 Hz / 750 Hz). The volume is preset.

- 200 Hz: Low sound frequency
- 750 Hz: High sound frequency

Adjusting the volume

- Turn the potentiometer in the direction of "-".
– The volume of the sound signal is reduced
- Turn the potentiometer in the direction of "+".
– The volume of the sound signal increases

- [1] Daytime operation
[2] Night operation

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

Nederlands

Akoestischsignaalsokkel

GEVAAR
Levensgevaar door elektrische spanning van 230 V bij kortsluiting op de laagspanningsleiding.
– Laagspannings- en 230 V-leidingen mogen niet samen in een inbouwdoos worden gelegd!

Voorzichtig
Hoge geluidsdruk.
In dit bereik zijn concentratiestoringen mogelijk.
– Altijd de veiligheidsafstand aanhouden!

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op www.BUSCH-JAEGER.de of door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De akoestischsignaalsokkel is een zoemer met akoestische alarmmelding. Deze geeft een continu geluidssignaal bij alarmactivering.
De toonfrequentie is via een jumper selecteerbaar.
Het volume van het geluidssignaal is instelbaar met potentiometer.
De inbouwsoekel mag uitsluitend worden gemonteerd in inbouwdozen die voldoen aan DIN 49073-1, deel 1 of geschikte opbouwbehuizingen.

Technische gegevens

Nominale spanning:	9,5 ... 28 V ~, 9,5 ... 35 V =
Toonfrequenties: (instelbaar)	200 / 750 Hz
Nominale stroom:	40 mA ~ / 20 mA =
Geluidsdruk:	70 dB / 1 m
Beschermingsklasse:	IP 20
Beschermingsgraad apparaat:	SELV
Bedrijfstemperatuurbereik:	5 ... 40 °C

Aansluiting

[A] Maakcontact voor activering 'Alarm'
[B] Maakcontact voor activering 'Nachtbedrijf'

Montage

- Apparaat in inbouwdoos monteren die voldoet aan DIN 049073 1.
- Apparaat met schroeven in een inbouwdoos bevestigen.
- Elementen van de centraalplaten op de afgebeelde wijze monteren.

Geluidssignaal

De toonfrequentie kan met de interne jumper worden geselecteerd (200 Hz / 750 Hz). Het volume wordt ingesteld.

- 200 Hz: lage toonfrequentie
- 750 Hz: hoge toonfrequentie

Volume instellen

- Potentiometer in richting '-' draaien.
– Het volume van het geluidssignaal neemt af
- Potentiometer in richting '+' draaien.
– Het volume van het geluidssignaal neemt toe

- [1] Dagbedrijf
[2] Nachtbedrijf

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de